

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 5

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION. — Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève. Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES. — *Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte; A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur; EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte; A. PARIS, ingénieur; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. ODIER, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

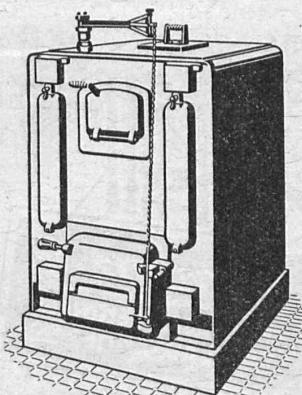
CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE : A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. — E. SAVARY, ingénieur.

SOMMAIRE : L'Usine hydro-électrique d'Orsières, en Valais, par la Société suisse d'Electricité et de Traction, à Bâle. — A propos des vannes-papillon. Réflexions suggérées par la catastrophe du Lac Noir, par L. Du Bois, ingénieur. — Chronique. — L'activité du Centre polytechnicien d'études économiques. — Sur le graissage. — Congrès international de l'enseignement technique. — Société suisse des ingénieurs et des architectes. — Bibliographie.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE



**Troesch & C° S.A., Berne**  
Fabrique d'Appareils Sanitaires



**SULZER**  
**Chauffage central**  
Service d'eau chaude  
Ventilation

**SULZER FRÈRES**, Société Anonyme, **WINTERTHUR**  
Bureau à **Lausanne** : 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

**SONDAGES**  
**FORAGES**  
**FILTRES** SYSTEME PETER

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.  
Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse  
Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg  
Tél. Christoph 1.970

**G. WEBER S. A.**  
**LAUSANNE**  
FONDÉE EN 1889

**Chauffages centraux**  
**Ventilations**  
**Brûleurs à huile**